

Отзыв об автореферате диссертации
Белавиной Екатерины Михайловны
“Трансформации французского стиха
в аспекте аудиальности (1870-2000)”,

представляемой на соискание ученой степени
доктора филологических наук по специальностям

5.9.3 – Теория литературы и 5.9.2 – Литературы народов мира (филологические науки)

Диссертация Е.М. Белавиной, насколько можно судить по автореферату и монографии “Лестница потайная. Очерки о французской поэзии” (2025 г.), представляет собой оригинальное, современное по методологии и актуальное по проблематике научное исследование.

Работа посвящена малоизученной теме развития современной французской поэзии с точки зрения звуковой (по выражению автора аудиальной) организации, исследованию просодических модификаторов и их функциональному описанию на различных исторических этапах литературного процесса. Внимание к звуку в нашу эпоху, стремящуюся навязать визуальность, постулирующую отказ от традиционных фоноцентрических моделей, особенно ценно, поскольку этот второй по значимости канал восприятия для поэзии настоятельно требует научного изучения, что обеспечивает новизну исследования.

Особый интерес работы представляет первая глава, в которой Е.М. Белавина анализирует бытующие во Франции подходы к анализу стиха, контрастно показывая позиции историков литературы и междисциплинарный подход, сочетающий элементы лингвистики, стиховедения, истории и теории литературы, антропологии, философии, социологии и др.). Хорошая осведомленность в зарубежной методологии анализа поэтических текстов позволяет диссертантке выстроить собственный оригинальный подход к описанию современной французской функциональной фоники, при котором она не обходится без опоры, что немаловажно, на работы отечественных теоретиков стиха Jakobson, Тынянова, Поливанова и др.

Выбирая материал исследования, диссертантка сосредотачивает основное внимание на важнейшем переломном периоде конца XIX -начала XX века, когда во Франции происходило осмысление и легитимизация новой поэтической формы - свободного стиха, - освещая и анализируя дискуссии вокруг него (т.н. спор о верлибре), не забывая при этом показать “историю вопроса”: бытование верлибра в сфере поэтического перевода, а также набрасывая линии развития, демонстрируя различные авторские стратегии первой и второй половины XX века.

Следует отметить, что диссертантка прекрасно ориентируется в персоналиях французской поэзии, как неоавангардных, так и неолирических направлений, чему способствует профессиональное знание французского языка и обширная практическая работа по переводу современных авторов.

Таким образом, диссертация Е.М. Белавиной в полной мере отвечает всем основным требованиям к докторским диссертациям по специальностям 5.9.3 – Теория литературы и 5.9.2 – Литературы народов мира (филологические науки).

Автор диссертации, Екатерина Михайловна Белавина, заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук.

31 августа 2026 г.

С.Бирюков

Бирюков Сергей Евгеньевич,
доктор культурологии,
кандидат филологических наук,
ведущий научный сотрудник Лаборатории сравнительного литературоведения и культурной дипломатии

Московского государственного лингвистического университета (МГЛУ)

E-mail: sibirjukov@gmail.com.

Адрес: 19034, г. Москва, ул. Остоженка, д. 38, стр. 1

